

## Anna B & Sophia: Jigsaw Task

This is a broad transcription (see transcription conventions). More detailed transcriptions and translation are provided with activities as needed.

A = Anna B

S = Sophia

### Jigsaw

- 1 S: 어, 집 있어요? 그림이?
- 2 A: 네, 집 있어요.
- 3 S: 어, 하얀색이에요?
- 4 A: 어, 네, 집이 하얀색이에요. 어, 제 집이 어 어 이 층 있어요.
- 5 S: 이 층? 제 집이 아, 또, 이 층 있어요. 음 창문 몇 개 있어요?
- 6 A: 음? 안
- 7 S: 아 아아, 창문 옆 옆에 앞에로 창문 몇 개 있어요?
- 8 A: 음 아 다섯 창문 있어요.
- 9 S: 다섯. 제 그림도 집 앞으로 창문 다섯 개 있어요.
- 10 A: 아
- 11 S: 엄 무슨 계절이에요?
- 12 A: <속삭임> 계절
- 13 S: 봄이에요?
- 14 A: 암. 아
- 15 S: [여름?
- 16 A: 아 아아 봄이에요.
- 17 S: 아아 봄? 오케이.
- 18 A: 아아 집 앞에 어 나무 있어요?
- 19 S: 아니요, 없어요.
- 20 A: 음. 어 집 앞에 아 자동차가 있어요?
- 21 S: 차가?
- 22 A: 자동차?
- 23 S: 자동차? 없어요.
- 24 A: 음.
- 25 S: 음, so 어, 당, 당신 집 앞에 차 있어요?
- 26 A: 네
- 27 S: 그리고 나무 있어요?
- 28 A: 네 <웃음>
- 29 S: 오, 그래요. 아, 아아 제 어 집, 제 집 어 나무 옆에 있어요. 나무 옆에.
- 30 A: 어?
- 31 S: =앞에 없어요. 하지만 옆에 있어요.
- 32 어, 또, 어 다른 집 두 개 있어요. 서 오른쪽 한 집 있어요. 왼쪽 한 집 있어요.

33 A: 아, 그래요? 암 제 집 아 아, 아 오른쪽에서 어 다른 집이 있어요.  
34 S: 오른쪽만?  
35 A: 네.  
36 S: 어, 그래요? 아 흐흠, 제 집, 어, 문, 제 집 문 옆에 아, 음 편지 가방 있어요. <웃음>  
37 A: [으흠  
38 어, 제 집이 어 우체통이 없어서  
39 S: [<속삭임> O.K.  
40 A: = 어, 네, 엄, 어 집 옆에 어 꼬치가 많아요.  
41 S: 꽃? 꽃 있어요?  
42 A: 꽃. 꼬치가 많아요. 어, 어, 오른쪽에서.  
43 S: 오른쪽에서?  
44 A: 어, 어, 제 집하고 어 오른쪽에 집에 하고 사이 어, 꼬, 꽃이 있어요.  
45 S: 아! 엄, 어, 이, 어, 제 집, 어, 앞에 어 인도 있어요.  
46 A: 음 (.) 어.  
47 S: 그 집 앞에 인도 앞에 있어요? 그 집?  
48 A: 아니요, 어, 제 집 어, 인도 어, 뒤에 있어요.  
49 S: 뒤에 있어요? 오, 그래요? 음, 또 어 제 집, 어 위, 어 위에 음(..) 아마, 텔레비전(..)  
50 ((손모양)) 텔레비전 꽃? <웃음> 있어요? <웃음>  
51 A: <웃음> 음, 어 (.) 어, 제 집은 이것은 어 없어요. <웃음>  
52 S: 없어요?  
53 A: 네 <웃음>  
54 S: 으흠.  
55 A: 아, 날씨 어때요?  
56 S: 나, 날씨? 날씨가 조, 좋아요. 음, 태양 많이 있어요.  
57 A: 음, 아, 제 그림, 어, 도 날씨가 좋아요.  
58 S: 날씨가 좋아요? O.K. 음 제 집 어 음 뒤에 작은 집 ((손모양)) <웃음> 있어요.  
59 A: 아, 네.  
60 S: 어 하지만 집 아니에요. 어, 지븐 곳이에요. 작아요. ((손 모양))  
61 A: 음. ((고개 끄덕임)) 아, 그림에서 어 사람이 있어, 있어요?  
62 S: 없어요.  
63 A: 음 어  
64 S: [그 집에서 그 집 근처에서 사람이 있어요?  
65 A: 아니요, 없어요. <웃음>  
66 S: 없어요. 아. 없어요. 음, 아 으흐흠 (...)  
67 아 (...) 음 (.....) 어, 그 그 집, 근처에서 도로 있어요? 차, 차 도로? ((손 모양))  
68 A: 아  
69 S: 길 있어요? ((손 모양))  
70 A: 엄 아마, 길 있어면 아, 안 봤어요.  
71 S: 어, 못 봐요?  
72 A: 네 <웃음>  
73 S: 오케이 <웃음>. 음 으흐흠 음 하, 하루 ((손동작)) 음, 볼 수 있어요?  
74 A: ((입모양: ‘하루 보’)) <속삭임> 어

75 S: ((손동작)) 하루 볼 수 있어요?  
76 A: 하늘? 어, 어, 조금 봐요. <웃음>  
77 어, 나무, 어, 나무 (.) 때문에 조금, 어, 어려, 어, 어려운, 아, 봐요. <웃음>  
78 S: 음. 음, 아 ((손동작)) 몇 색이에요?  
79 A: 응, 하늘이 음  
80 S: [((속삭임)) 으흠 무슨  
81 A: =화얀색이에요. <웃음> 화얀.  
82 S: 오, ((손동작)) 하늘?  
83 A: 예  
84 S: 하얀색?  
85 A: 네 <웃음>  
86 S: 어, 이상해요. 전, 저는 어 에 파란색이에요.  
87 A: 음(..)  
88 S: 음. 으흐흠. 음, 제 집 앞에, 어, 어이구. 음. 어, 이름 잘 모르겠어요.  
89 음, 음, 사람 어 이상, 이상한 사람 어, 집에 못 가요.  
90 왜냐하면, 어, 이거 있어요.  
91 A: 어!  
92 S: <웃음>  
93 A: 어(..) 음.  
94 S: 그 집에서 있어, 그 집 앞에 있어요?  
95 A: 아니요.  
96 S: 없어요. 네.  
97 A: 음 (.....) 음, 어, 집 문이 어, 몇 색이에요? 몇 색.  
98 S: 무슨 색?  
99 A: 예.  
100 S: 어, 하얀색이에요.  
101 A: 제 집의 문도 하얀색이에요.  
102 S: 하얀색. 음, 다른, 다른 집 무슨색이에요?  
103 A: 어, 다른 집이 어, 도 하얀색이에요. <웃음>  
104 S: 저, 제 그림도 다 집,들이 하얀색이에요.  
105 A: 음.

Transcription conventions	
.	A period indicates a falling intonation
,	A comma indicates a continuing intonation
?	A question mark indicates a rising intonation
(.)	The number of dots indicates elapsed time in silence
< >	Angle brackets enclose descriptions of vocal noises, e.g. laughs, whispers
(( ))	Double parentheses enclose transcriber's comments
=	Equal signs indicate no gap between the two lines
[	Left-side brackets indicate overlapping talk begins